



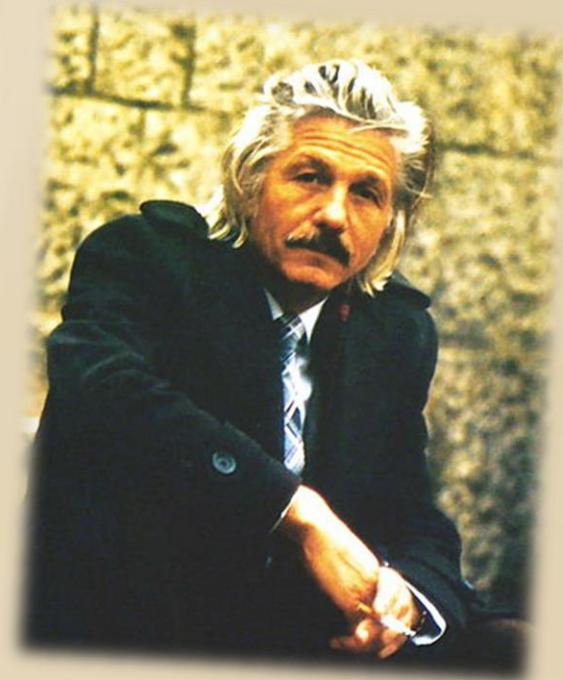
PIOS OMAGIU  
LA PLECAREA ÎN ETERNITATE  
A CELEBRULUI ACTOR  
DE TEATRU ȘI CINEMA  
**MIHAI VOLONTIR**

*(9 martie 1934 – 15 septembrie 2015)*



# APRECIERI ȘI DISTINȚII

- 1966 – Artist Emerit din RSSM
- 1971 – Ordinul *Insigna de Onoare*
- 1974 – Artist al Poporului din RSSM  
Medalia *Meritul Civic*
- 1976 – Premiul de Stat al RSSM  
Medalia *Gheorghii Jucov*
- 1978 – Medaliile *Piotr Dovjenco*  
*За ратный подвиг*
- 1980 – Premiul Național al RSFSR  
Premiul Fraților Vasiliev din Federația Rusă



[http://ro.wikipedia.org/wiki/Mihai\\_Volontir](http://ro.wikipedia.org/wiki/Mihai_Volontir)

- 1982 – Laureat al Premiului *Valeriu Cupcea*

- 1984 – Artist al poporului din URSS

- 2000 – Cavaler al Ordinului Republicii

**Cetățean de Onoare al mun. Bălți**

***Cel mai bun actor al sec. XX al cinematografiei  
moldovenești***



<http://pentrua.md/article/monospecacol-pentru-sustinerea-lui-mihai-volontir-2100.html>

- 2009 – *Doctor Honoris Causa*

- **Medalia *Dimitrie Cantemir***

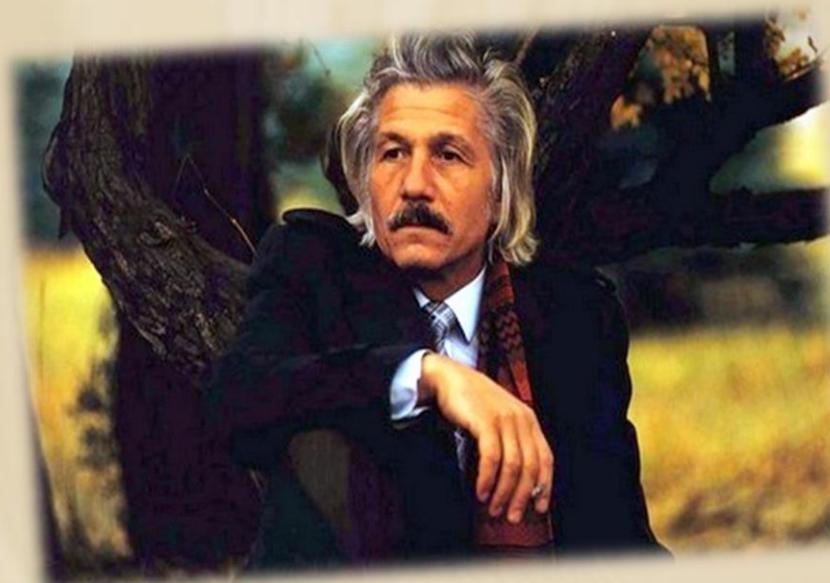
- 2012 – Medalia de aur *Pentru Creativitate*

- 2012 - *Cetățean de Onoare al raionului Șoldănești*

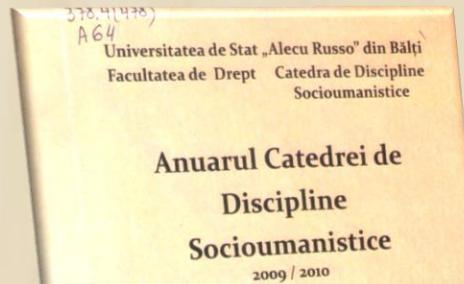
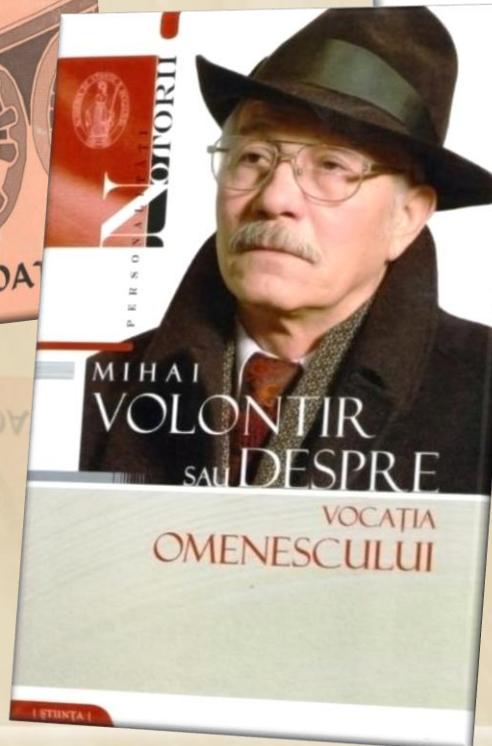
- 2014 – *Cetățean de Onoare al municipiului Chișinău.*

*„...Menirea artei, deci și a teatrului, e anume să-i ajute omului să se regăsească pe el, cel adevărat, demn, cinstit, să-i întreiască puterile, ca să poată rezista furtunilor vieții...”*

Mihai Volontir. *Calendarul bibliotecarului, 1994)*



# VIAȚA ȘI ACTIVITATEA



Teo-Teodor Marșalcovschi, Mihai Volontir  
TEATRUL „SCALA” DIN BĂLȚI

**RESUMÉ**

L'œuvre représente une tentative d'aborder dans une manière complexe la vie théâtrale de Bălți dès son origine à la suite des transformations dans la période d'entre-deux-guerres. La deuxième phase constitue le passage du théâtre Scala sous l'influence de l'idéologie communiste soviétique et le processus de russification. Pour la première fois sont mis dans la circulation scientifique les documents des archives centrale, municipale et d'aujourd'hui du Théâtre National Vasile Alecsandri de Bălți.

Teatrul *Scala* are prea multe aspecte umbrite de timp, care și așteaptă soluționare. Problema constă în ideea de a preciza particularitățile specifice ale genezei și evoluției vieții teatrale din municipiu în genere cu ieșire la istoria Teatrului Național „V. Alecsandri”, moștenitor legitim al artei scenice din trecut. Până la acest moment rămân neclare predestinația inițială a edificiului, motivele concrete de substituire ale acestei titulaturi tradiționale, activitatea instituției de a fondare până în 1945 și a. Cert însă este că denumirea *Scala* a rămas în vigoare doisprezece ani, reprezentând un centru atractiv pentru spectatori băljeni și oaspeți. Aici se jină concerte muzicale, serate tematice, intrăriri cu oamenii de seamă, se dau spectacole dramatice, iar în anii 1944 – 1946 a funcționat o orchestră jazz, o trupă rusă de actori completată tocmai în 1957 cu una moldovenească care mai apoi evoluază în colectiv independent (1970) și, în sfârșit, ridicat în 1990 la grad de Teatr Național de Stat.

Publicația aceasta reprezintă o tentativă de a studia complex geneza și formele de activitate a instituției date. Sunt puse în circuit științific documente din Arhiva Națională a Republicii Moldova, Arhiva municipală Bălți și Arhiva Curentă a Teatrului Național „V. Alecsandri”. S-a înțins cont de publicațiile anterioare alte ori cu enunțuri de studii monografice, inclusiv și materialele din presă periodică. Suntem conștienți că prezentul studiu nu poate fi considerat exhaustiv de aceea rămâne destul spațiu și pentru investigații ulterioare.

Înțeția privind activizarea segmentului cultural în municipiu Bălți, inclusiv și creării unui teatru are o istorie veche. Încă la începutul sec. al XX-lea conducerea orașului întreprinde o acțiune de acest fel. Pe 23 august 1902 este pus în dezbatere un proiect similar elaborat de Spiridon Malăy<sup>1</sup>. În paralel se discută problema deschiderii unui cinematograf (14 aprilie 1909), iar pe 10 octombrie 1909 moșterul Știvelimaher propune organizarea unui circ

<sup>1</sup> Ludmila Dobrogăeanu, Bălțul cultural în perioada interbelică, în Vocea Bălțului, 19 mai 2006



de un apărut în secolul al X-lea. În urmă cu cincisprezece ani, la sfârșitul secolului al XV-lea, în Transilvania, în satul Oltinița, pe malurile râului Olt, s-a născut un băiat numit Pavel Proca. El era fiul lui Vasile și al lui Maria Proca. Cineva să spuna că el a fost un om deosebit de frumos și de bună natură, că era foarte sănătos și că avea înfruntarea înțeleasă și puternică. Dar și că era foarte sănătos și că avea înfruntarea înțeleasă și puternică.

#### UN VOIEVOD AL SCENEI NAȚIONALE



Nu mi-am pus în gând să ornamentez un adevarăt teatru pentru noi fără a face teatru însă! Fără acoperis de asupra capului, fără scenă, fără cabină de machiaj, fără... Au rezistat în fața hainii vremii cu regizorii lor, cu dramaturgii lor, cu partenerii lor, cu spectatorii lor deveniți cu timpul, unii pentru alții, mame și tăți, surori și frați în nesfârșite turnee de vară, de toamnă, de iarnă și de primăvară.

Adevărăti nomazi ai secolului nu ne întoarcem dezamăgiți de către un reușit, e pentru că ne amintim cu nostalgie de Boris Harcenco, de Anatol Pânzaru, de Mihai Grecu, de Andrei Moraru, de Vasile Dodiș... De anumite gesturi și minici ale care nimenei nu le poate încă nici imita, trebuie să ne amintim de amintire. Și de sunt, și de acel care l-a facut și pe el încheiere a vieții lor în teatru. Ca o imizvodit pe scenă bălteană.

Mihai Volontir și partea tezaurului nimos risipitor de bucurii. Insula actorilor Regelui Poeziei. A fost și este. În secătore une artistice particulară. O febrilitate s-a unui cod concret de a concepe arta teatrală.

**DOMNITOR ÎNTRE ACTORI ȘI ARTIST ÎNTRE DOMNITORI**

Ca și toți actorii mari, pe scenă și pe ecran

că nu face nimic deosebit. Nu face nimic deosebit pentru că trăiește - și pe scenă, și pe ecran - intr-un mod osebit.

Artist modern, rivalent, capabil să se evidențieze transan-

orice rol. Maestrul al tacerilor cugetătoare.

Artist care nu are nevoie de artificii și bufone-

ntru a convinge. Pentru a stoca lacrimi în hohote de râs. Energie cloicotătoare și de-

roatoare, chiar dacă latente, îi încununează

arta. Stupează prin haz nebun și durere de-

statoare. Controlează cu minuțiozitate acți-

uniile personajelor și le impune punctul său de

vedere. Îmbină măiestrișt vorbereia cu tăcerea și

mășcarea cu inertă. Forță interioară vulcanică și laconism spartan, ghidate

de o gimnastică secretă a nervilor. Mihai Volontir nu joacă oameni buni sau

meni răi. Mihai Volontir joacă oameni vii. Joacă și măreția, și slabiciunea punctul în care se întâlnesc și se înfruntă aprig. Mihai Volontir întrezărește în același timp, ca un experimentat lunetist, latura comică și latura tragică a vieții. Imprevizibil, cu inteligență intuitivă, paradoxal misterios și, totodată

profunde resurse traditionale, care nu se modifică de la un deceniu la altul, ci garantează climatul necesar pentru cei care înovează. Cu respect total pentru tot ce însemnă tradiție activă. Actori cu stranie cumințenie și polițește scenică extremă în condiții umilitoare. Prețuitori de huz și între culise, și în viață. Ei au fost niște necesare rășini tămăduitoare pe rânilor anilor. Teatrul din Bălți nu a fost o peșteră pentru cabotini. Era un mănușchi de îndrăgiți artiști care și căptușeau dreptul la ovatii.

Mihai Volontir a inceput la ALECSANDRI, a continuat la ALECSANDRI, până azi și la ALECSANDRI, rămânându-i credincios cinicici și trei de stagioni. Venerația pentru primul pedagog și regizor, Boris Harcenco, îl încâlzește și în momentul în care este într-o scenă, căci nu e deosebit de frumos și de bună natură. Iată cum arăta în scena de la Chișinău,

Mihai Volontir nu s-a specializat într-un anume gen de teatru. Artist cu o sătu de chipuri - s-a intrupat în enighă de domnitori, regi, împărați, filozofi, printi, ceteriori, voievozi și clamnăți - artist cu o sătu de suflete. Câte un suflet pentru fiecare personaj. Artist de echipă care se simte bine printre parteneri de talia sa.

Viețilele, printre zeci de oglini în care se reflectă tot ateața ipostaze conflictuale, contradictorii. Maestrul nu a răvnit să fie simplu. Maestrul a răvnit să fie înțelește. Și a fost înțelește de publicul de pe diferite meridiane geografice. Meizează cuvânt și replică ca loc de întâlnire cu trecutul, prezentul și viitorul. Destinul său se află în sufletul său, nu în măini sale. Volontir definește un renume plânsădăt

i de veac. E un autentic și din categoria artiștilor care rezolvă un teatru dificil, învăță ce-i asigură o mare viață dintr-o bucată. E un și fiecare erou al său e sonaj și timp nu e unul

în culoare, mai mult idee un netârguită teatralist dinematografe), tot ceea ce mară VOLONTIR. Biblicul care-să schimbă și sub picioare. Tragedian scenă, poartă în cuget și Ucenic fidel la clasicii nu





O privire în culise și...  
un greamantănaș cu jucării



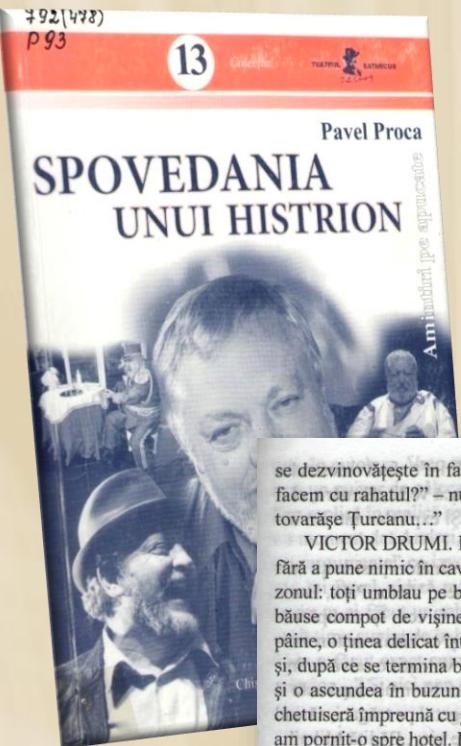
Și-a convins cu greu fiica să plece la verișoara de la țară însoțita doar de maică-să. Tata urma chiar a doua zi să se duca într-o deplasare de lungă durată. Peste o jumătate de oră trebuia să fie la autogara, cind fetița a întrebat, dacă poate să-și ee și greamantănașul cu jucării. Rugămintea i-a mirat nespus pe părinți — de vrem an de zile n-o mai vedea imbrăcindă păpuși și adormind Ursuleți. S-au bucurat că fetița s-i amintit de jucării. Se gindea că să se va lucea cu ele și va tinji mai puțin după tâție. Peste cîteva zile maică-să observase că uneori fiica își ocolește verișoarele și prietenii, căutînd să rămîne singură. Se juca cît se juca, apoi dispărdea undeva. Curînd mama

mai facu o descoperire: fetița mingea și probotează papusile copilor din sat, iar pe ale ei nici nu le arăta nimănui. Își lăua greamantul și se ducea spre pădurea de pe malul rîului. Nu încăpea nici o îndoială — se juca cu ele singură. Mamă-sa nu-și alătu locul: mai ieri copila era gata să împărtează totul cu fetițele și băiețelii din curte, iar acum...

Intr-o amiază, pe cind hrănea bobocii, a zărit-o furindu-se că greamantănașul spre pădure. A lăsat totul bătă și s-a luat din urma ei. Pe o clipă a pierdut-o din ochi. S-a strecurat pe cărăre, pe alta să, de odată a auzit ceva foșnind. S-a uitat într-acolo. A zărit greamantul deschis. Fiica stătea alături imbrăcată

1984

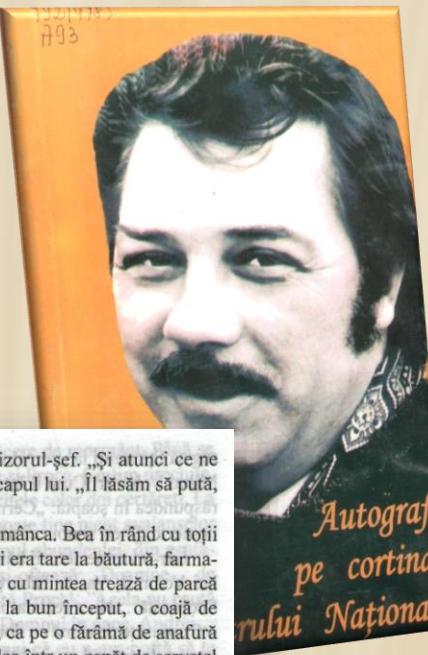
# ACTIVITATEA TEATRALĂ



se dezvinovățește în fața actorilor regizorul-șef. „Și atunci ce ne facem cu rahatul?” – nu mă las eu de capul lui. „Îl lăsăm să pută, tovarășe Turcanu...”

**VICTOR DRUMI.** La banchete nu mâncă. Bea în rând cu toții fără a pune nimic în cavitatea bucală. Și era tare la băutură, farmazonul: toți umblau pe brânci, iar el era cu mintea trează de parcă băuse compot de vișine. Își alegea, de la bun început, o coajă de pâine, o ținea delicat între două degete, ca pe o fârâmă de anafură și, după ce se termina bairamul, o învelea într-un capăt de șervețel și o ascundea în buzunar. În timpul unui turneu, după ce se benzhetuisează împreună cu gazdele ospităliere, ne-am luat rămas bun și am pornit-o spre hotel. Întrăm în cameră și „concluzionăm” că n-ar strica să continuăm sindrozia: șeful clubului, om grigiuilui, ne pușese în autobuz o damigeană cu vinișor din cel care beau numai preoții. Băutură avem din belșug, dar mâncarea e pe sponci. Ne frământăm creierii de unde să facem rost de „zakuson”. Deschide ușa Drumii: „Cum nu avem mâncare? Cine a spus? Nu știi că eu tot timpul fac rezerve strategice?” Și scoate din buzunar chișcătura de pătă: „Cu dărâbul istă golim un beci, nu doar o damigeană păcătoasă...”

**MIHAI VOLONTIR.** Ne împrietenisem de la bun început. Asista la repetițiile mele și, mai apoi, în fumoaar, că pe atunci fuma și dânsul ca turcul, mă povătuia ce să mai fac și cum să mai fac. În spectacolul „Sub castanii din Praga” juca un intelectual ceh care, indiscreabil, ținea cu „eliberatorii”. Mihai Ciobanu interpreta rolul unui scriitor, susinător infocat tot al „rușilor”. Așa era piesa, ce să-i fac? Și era acolo o mizanșenă! Volontir intra în biroul literatorului și acela, arătând cu degetul spre masă de scris, îl întreba: „Vezi călimara asta?” Se chinuiau veteranii, se moronceau și nu înțelegeau ce rost are călimara? La una din repetiții Victor Ghîrlac îi oprește „din creație”: „Tovărăși actori, mizanșena iasta are foarte tare mare importanță ideologică... Eu vă



Stilul propriu teatrului din Bălți, întemeiat în primăvara anului 1957, se resimte la actorii bălțeni chiar și atunci când aceștia au trecut să lucreze pe alte scene. Paulina Potângă, Lidia Valeanschi sau Vasile Buzatu, de exemplu, fie și după mulți ani de muncă la Teatrul Academic din Chișinău, continuă să-și păstreze calitățile „bălțene” — largheța sentimentelor, nuantarea psihologică dusă până la exces de zel, realismul pronunțat. O Paulina Potângă, obligată de un regizor cu predilecții pentru forme monumentale, ca Silvian Fusu; să stea pe fundalul unui clopot de carton, cu mâinile desfăcuțate, despetită, cu capul lăsat pe spate — ar putea constitui emblema unei drame personale.

Mihai Volontir n-a acceptat nici una din invitațiile de a lucra la Chișinău. A rămas la Bălți nu din considerențele unui patriotism local, ci pentru că locul lui n-a fost decât în mediul care i-a fertilizat calitățile de romantic un plus speriat, leșit, nu fără păreri de râu, din vreja pădurilor natale. Îl place să povestescă cum se temea de oameni când a fost scos de acolo de taică-său, pădură de la Soldănești, și dat pe măna unui unchi, să urmeze ca toți copiii la școală din sat. Camuflându-și gustul secret pentru aventuri unui Maugli, care va deveni artist al poporului, se selecțează vădit la văzul imaginarii al acestei curbe enorme — de la pădure la teatru, până azi, când poate refuza, cum s-a întâmplat, propunerea unui Anatolii Efros de a juca un Othello la Teatrul Malala Bronnaya... îl înfânești pe stradă, cu mersuții apăsat și geanta-i aruncată anapoda peste umăr. Îndrănești să-l întreb: „Unde pieci, Mihai?” Se uită grăbit la ceas, mai că nu te vede: „În America Latină, la filmări...” și lăsat, chiar în fața ta, cu piciorul pus pe treptă avionului... Si oprește, însă, brusc, pentru că aude un strigăt din adâncurile copilariei sale. Strigătul tot el, copilul de odinioara. Strigătul trce în zbor de lăsstun peste coroana moliziilor, zborăd în greu în cer, își întindă și vânturi, cât pe ce să întârzie... Reușește să-l urmărești, să-l urmărești și în urmă, să-l urmărești și înainte, și el ce mai fac, ce-l fac copiii, dacă nu sunt să-năvălesc amintirile. Amintirile lui Volontir sunt amintirile căstanilor în noiembrie: sunătoare, sunătoare, „volonfrești”.

72

... Esop de Figueredo. Un cuplu admirabil: Mihai Volontir și Paulina Potângă. Doi actori de forță — mandria Teatrului din Bălți.

Esop definește cheia dezlegării enigmelor verbale, a sensurilor paradocale. În fața ochilor dilatați ai spectatorilor mănuia iarbă fiilor afănd; când își atingea cu ea fruntea, primul într-semenii săi, că vulpiu sunt sărete, căni credincioși, că păsările au grai. Interpretul jucă destul de unui actor, calm și refinat cu solemnitatea proprie vechilor misterii demonstrate în aer liber, în fața unui auditoriu imens. Mihai Volontir se detașă de eroii său lăsându-i o pericoluoasă libertate. O armă adusă și lăsată în primul act nu corespunde întocmai legilor scenice clasice conform cărora valoare în ultimul act. Actorul se îndepărta de Esop intrărînd într-o stare de beatitudine, pierzându-și premeditat personajul pentru a-l depista apoi în spațiul infinit al folclorului universal.

Sicos din repertoriu după anul 1977 spectacolul Esop n-a putut fi exclus și din amintirile spectatorilor.

... După 1978: Mihai Volontir joacă roluri principale în patru spectacole: *Bani pentru Maria* de Valentini Rasputin, *Doctor fără voie de Molire*, *Slăintă și păcătoare* de Mihail Vorfolomeev, *Despot Voivodă* Vasile Alecsandri. Între 8 și 28 mai 1982, în timpul turneului Teatrului Vasile Alecsandri la Chișinău, Mihai Volontir a fost unul din centrele atractive ale collectivului. Era și firesc, autoritatea sa artistică fiind enormă, mai ales grajile televiziunii centrale care transmitese în ultimii ani, cu reluări, mai multe filme cu evoluarea artistului în roluri importante, printre care și un film cu foarte mare priză la public — serialul *Iaganiul*.

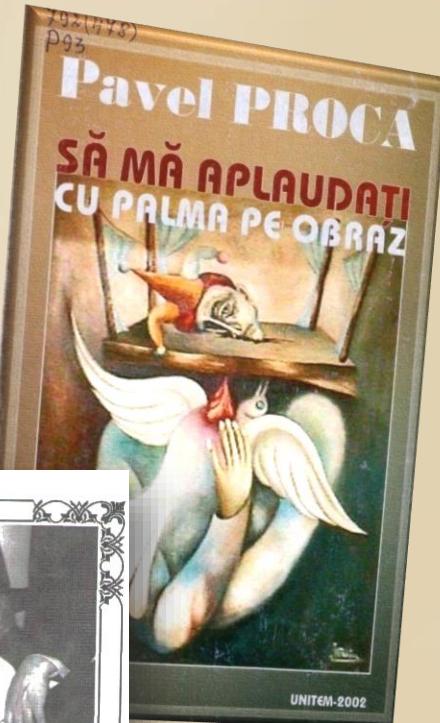
Succesul cu *Iaganiul* a fost atât de mare, încât Mihai Volontir a intrat într-o stare de euforie. Intervievat în ziariul *Nedelea*, actorul informa căitorul că să-nascută pe malul unei ape încă neidentificate, în prima jumătate a secolului XX.

În totă amploarea, însă, Mihai Volontir s-a manifestat în special în rolul central din spectacolul *Slăintă și păcătoare*, înregistrat în prezentă în teatrul național, ceea ce în comunul său la urmă să-l pronunțe pe actorul Vasile Alecsandri, dinamic, din personalitate, din principala sa susținută, din suportul său perfecționat și în păcat și în slăinătire, în răsuflare și în sufletești. În următorul rol, în *Surugiu*, Mihai Volontir este însoțit de



### „SURUGIU” TEATRULUI NATIONAL

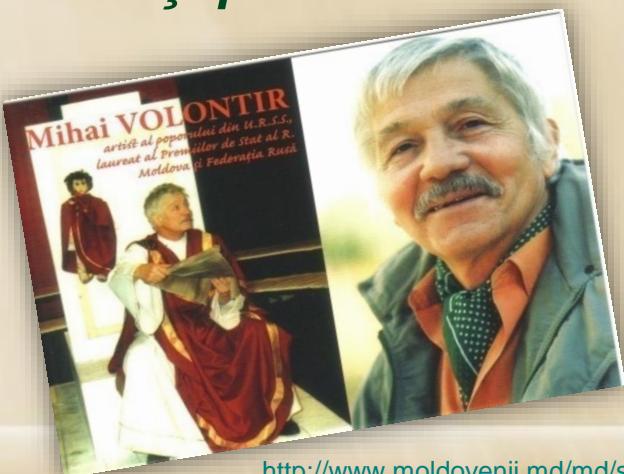
„Hi-hi-hi, svântă-văr vântul și v-ăs mâncă păstrama!” — aceasta i-a fost replica de botez în teatru. O frază drămăjuită pe parcursul a cătorva luni de repetiții, întoarsă de zeci de ori pe față și pe dos — ca pe o haină scumpă moștenită de la străbuni — și rostită cu smirenie la premieră din 11 august 1957. Așa i-a fost hărăzit de soartă că la spectacolul de fondare a teatrului „Vasile Alecsandri” să-l joace pe Surugiu. Dacă nici debutantul nu era doar „un boț de humă cu ochi” și năs-a posomorât și nici pe Tânjeală nu s-a lăsat, ci și-a însipit mai de nădejde harapnicul după chimirul ferecat, și-a încins mocănește sumanul patriarhal, a smiorcăit mucalit pară pe-o nară și s-a pus pe opiniță vârtos la răduvanul Chirilei să-l scoată pe sus din nămeți, nu alta. și a scos și răduvanul, și rolul, și teatru... Dar a rămas „surugiu” pe viață. „Surugiu” teatrului bălțean, „surugiu” teatrului național, „surugiu” platourilor de filmare. „A hăjuit” zeci de roluri pe scenă și pe ecran, rămnând mereu



În anul 1957 debutează la Teatrul Moldovenesc Muzical-Dramatic din Bălți cu un rol de figurant (Surugiul) în spectacolul – *Chirița în Iași* de Vasile Alecsandri. A evoluat în cadrul a peste 60 de spectacole.

Amintim câteva din ele:

- *Năpasta* de I. L. Caragiale
- *Ultima oprire* de E. M. Remark
- *Amurg* de A. Dudarev
- *Frumos și sfînt* de Ion Druță
- *Ovidiu* de V. Alecsandri
- *Despot -Vodă* de V. Alecsandri
- *D-ale carnavalului* de I.L. Caragiale
- *Sfânt și păcătos* de M. Varfolomeev

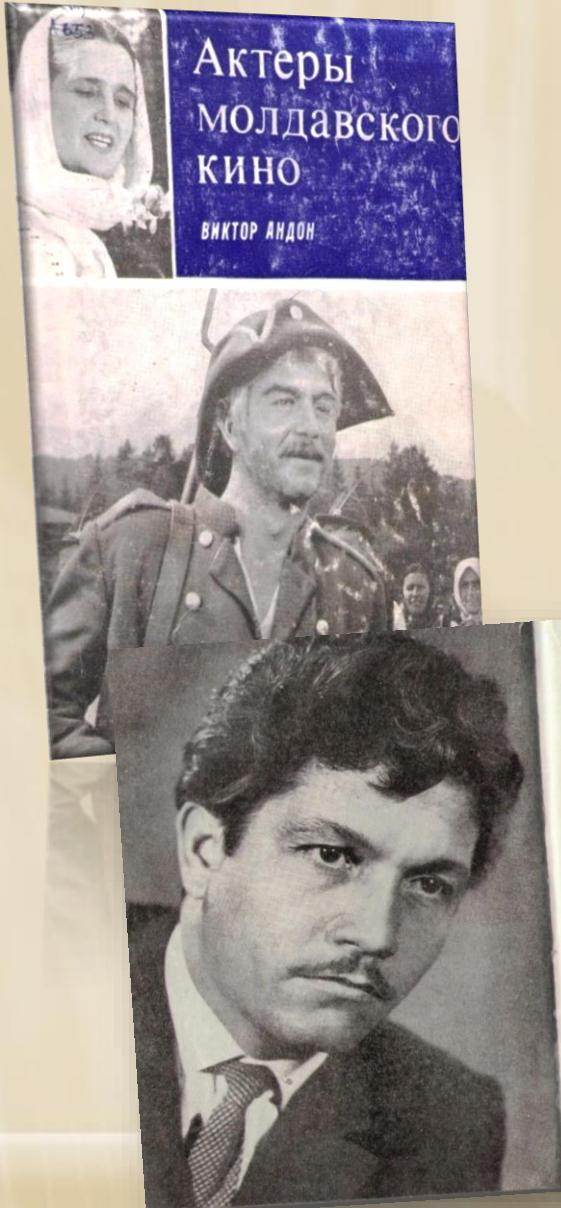


*„În ambele ipostaze – de artist de teatru și de cinema – surugiul de cîndva al Chiriței fascinează prin jocul rafinat, profund interiorizat, bogat psihologic, zgîrcit, dar captivant prin precizia și fină delicatețe exterioară, Mihai Volontir știe și reușește excelent să magnetizeze, prin aleasa-i măiestrie artistică, spectatorul teatral și pe cel de cinema.”*

R. Suveică .*Calendarul bibliotecarului, 1994*



# ACTIVITATEA CINEMATOGRAFICĂ



**Михаил Волонтири**

В кино он пришел весело, с песней, сразу же заявив о своей актерской щедрости и добром. Иван Турбинко — Михаил Волонтири без сожаления расстался с последними двумя рублями — тем, что у него осталось после двадцатипятилетней солдатской службы у царя-батюшки, отда эти деньги для погребения, и, сам тоже подорожав, покорил свою аудиторию и щедростью самого господина Бога и светлого будущего.

Так начинается сатирическая киноповесть «Нужен приятник», которую по мотивам известной сказки классика молдавской литературы Иона Крикага «Иван Турбинко» создали в 1967 г. на кишиневской студии сценарист Влад Ионин и режиссер Георге Водза. Так пришел в кино народный артист Молдавской ССР Михаил Волонтири.

актер Большого драматического театра имени Василия Александри.

Сейчас на счету у Михаила Волонтири — десять сыгранных в кино ролей. Из них две в фильмах заслуженных мастеров Десять ролей за шесть лет! Это не так уж мало, если учесть



# FILMOGRAFIE

În anul 1967 Mihai Volontir a debutat ca actor de film la studioul cinematografic "Moldova-film" în filmul lui Gheorghe Vodă și Vlad Ioviță *Se caută un paznic*, interpretând rolul lui Ivan Turbincă. A evoluat în peste 20 de filme.

• *Această clipă* (1968)



<http://www.kinoteatr.ru/kino/acter/m/sov/849/foto/26155>

• *Acet dulce cuvânt – libertate* (1972)



<http://www.nm.md/article/glinzheny-belcy-kishinev-dalee-vezde>

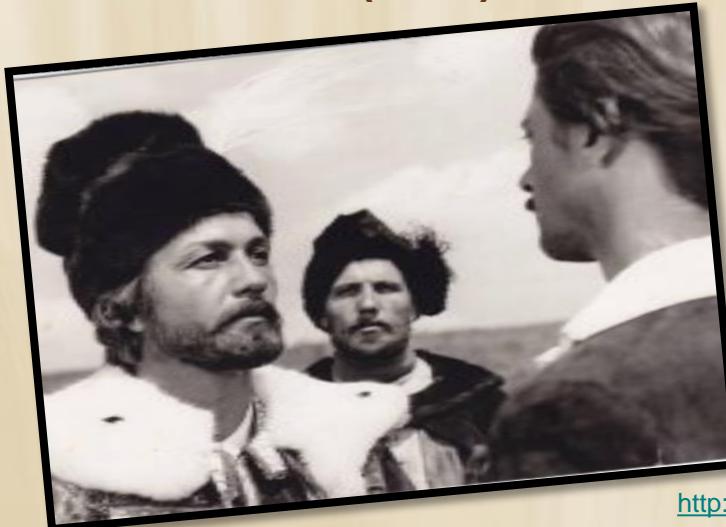
• *Al patrulea* (1972)



<http://www.kinoteatr.ru/kino/acter/m/sov/849/foto/26155>

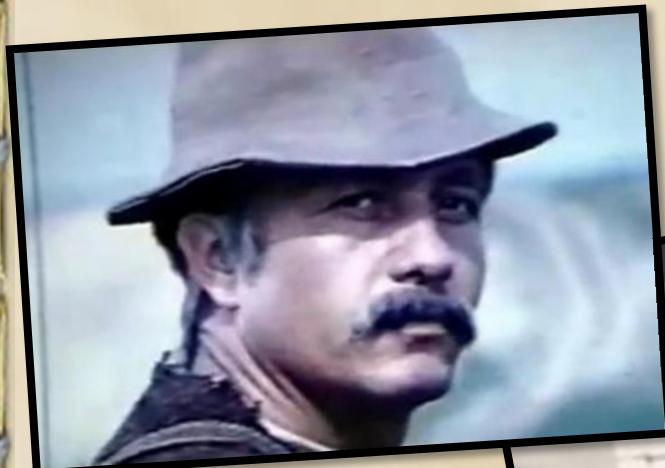


• **Dimitrie Cantemir (1973)**



<http://ruskino.ru/mov/6586/gallery/41160>

• **Podurile (1973)**



<http://www.kino-teatr.ru/kino/acter/m/sov/849/foto/m>  
4032/446510/

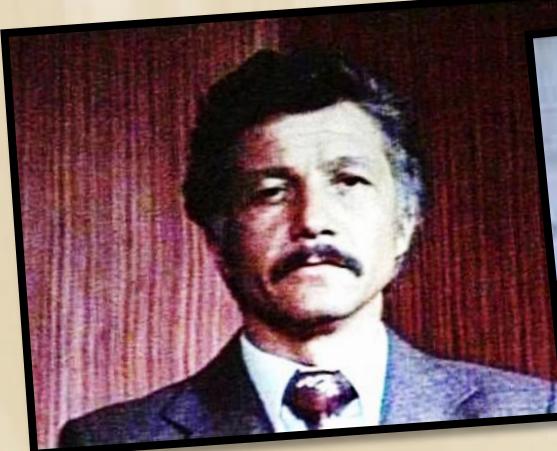
• **Bărbății încărunțesc de tineri (1974)**



<http://www.moldovenii.md/md/library/photo-album/id/43>



• **Rădăcinile vietii (1978)**



**Tiganii (1979)**



[http://blogs.privet.ru/community/baz  
4444/121337514](http://blogs.privet.ru/community/baz4444/121337514)

<http://www.kino-teatr.ru/kino/acter/m/sov/849/foto/m3174/401663/>

- **În zona atenției deosebite (1977)**
- **Fii fericită, Iulia! (1983)**



[http://www.kino-  
teatr.ru/kino/acter/m/  
/sov/849/foto/m673/  
230737](http://www.kino-teatr.ru/kino/acter/m/sov/849/foto/m673/230737)



[www.afisha.ru/people/photo/2  
89746/169456/](http://www.afisha.ru/people/photo/289746/169456/)

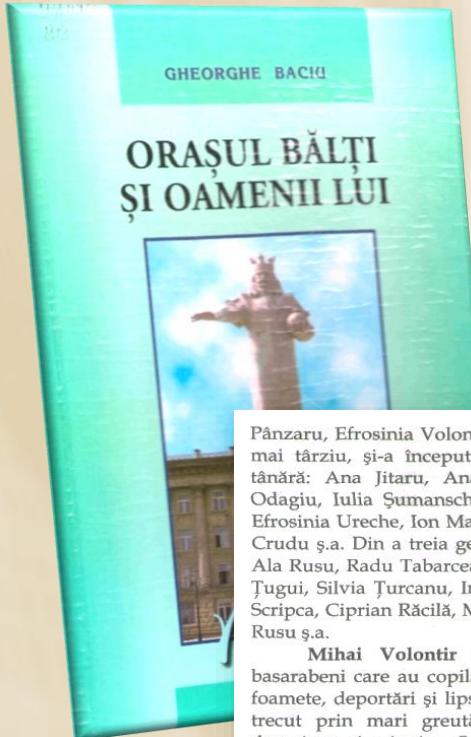
- **Întoarcerea lui Budulai (1984)**



[http://tv.akado.ru/programs/\\_vozraschenie\\_bydyla\\_.  
html](http://tv.akado.ru/programs/_vozraschenie_bydyla_.html)



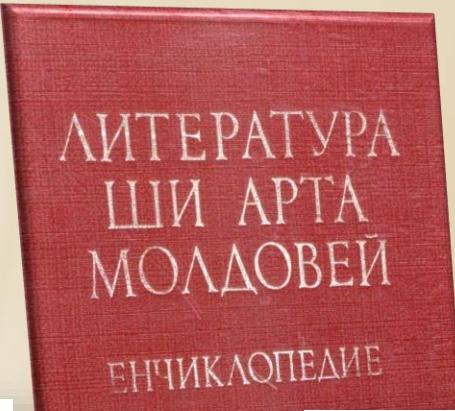
# PREZENȚE ÎN SURSE DE REFERINȚĂ



Pânczaru, Efrosinia Volontir, Mihai Grecu, Pavel Proca. Ceva mai târziu, și-a început cariera de artist o generație mai tânără: Ana Jitaru, Anatol Răcilă, Emilia Lupan, Victor Odagiу, Iulia Șumanschi, Anatol Burlacu, Vitalie Todiras, Efrosinia Ureche, Ion Marcoci, Constantin Stavrăt, Gheorghe Crudu și.a. Din a treia generație de actori talentați fac parte: Ala Rusu, Radu Tabarceanu, Ina Paladi, Onorina Burlacu, Lilia Tugui, Silvia Țurcanu, Ina Ilăsciu, Irina Tărus-Bejan, Cristi Scripcă, Ciprian Răcilă, Mihaela Lușov, Snejana Moga, Maria Rusu și.a.

Mihai Volontir face parte din cohorta tinerilor basarabeni care au copilărit în condiții anevoieioase – război, foame, deportări și lipsuri elementare în anii postbelici. A trecut prin mari greutăți, dar a muncit și a luptat cu demnitate și a învins. Sosește la Bălți în 1957, la vîrstă de doar 23 de ani, și se incadrează plenar în viața de artist a viitorului Teatrul „Vasile Alecsandri“. Trece toate etapele de ucenicie și studiere a artei profesionale. Spiritul cetezător, capacitatele artistice înăscute și înaltă jumătă interpretativă de care a dat dovadă dintotdeauna îl ridică la nivelul marilor artiști ai timpului. Mihai Volontir este onoarea orașului și republiei, iar măiestria lui de actor lasă o amprentă profundă în cultura națională contemporană.

Adevăratul talent, deprinderea de a munci până la sacrificiu și caracterul artistic desăvârșit îl fac pe Mihai Volontir cunoscut, ca actor și regizor, departe de meleagurile moldave. Arta interpretativă i-a fost admirată la justă lui valoare pe întregul areal al fostei URSS. Prin rolurile sale – Dimitrie Cantemir în filmul cu același nume, Budulai în „Tiganii“ și multe alte roluri –, el și-a demonstrat măiestria de artist talentat.



М. Волонтир, М. Балан, Г. Феоктистов, А. Тодирас, И. Раду, М. Гаврилов

Димитрий Кантемир (фильм «Димитри Кантемир»), персонаж из оперы «Суркут, Петер» А. Берга и Г. Феоктистова, один из ролей ку о мисибэл тэнтэ ерекко-романтизму пилотул молд. антифашист Михаил Албан (фото М. Метшин) (спектакль «Ахул ши башибоз» А. Галиев), немейнтифулт остану Александру Воленченко (фото А. Скобелев) и М. Гаврилов (фото А. Скобелев) (спектакль «Минск» по Г. Ф. Хендрик), «Баллада дни оперы «Иван Сусанин» по М. Глинке)

**ВОКАЛИЗЪ** (фр. vocale, de la lat. vox – «вокал», 1) духаре музыкальной комедии, имитирующей звуки природы (птицы, животные и т. д.) в сопровождении музыки. 2) вспомогательный элемент в спектакле «Гномы» А. Н. Островского, опера Ф. Шуберта, спектакль А. С. Рахманинова «Вокализъ» и др. 3) вспомогательный элемент в спектакле «Куклы» А. С. Гайдара и др. Концептуально и артистически «вокализъ» не отличается от «балета» или «хореографии». Концептуально и артистически «вокализъ» не отличается от «балета» или «хореографии». Концептуально и артистически «вокализъ» не отличается от «балета» или «хореографии». Концептуально и артистически «вокализъ» не отличается от «балета» или «хореографии». Концептуально и артистически «вокализъ» не отличается от «балета» или «хореографии».

**ВОЛОНТИР, Илья Михайлович** (р. 9.3.1934, с. Хлиженье, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Актриса народного театра Уссурийского областного театра драмы, «Александров драматический театр», «Белгородский областной театр драмы им. А. С. Грибоедова». Участница многих спектаклей. Заслуженная артистка РСФСР (1976). Преподаватель Студии при РСФСР «Франции». Народная артистка РСФСР (1980). Орденом «Знак Почета».

**ВОЛОНТИР, Михаил Ефимович** (р. 19.12.1914, с. Клименки, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Актриса народного театра Уссурийского областного театра драмы, «Белгородский областной театр драмы им. А. С. Грибоедова». Участница многих спектаклей. Заслуженная артистка РСФСР (1976). Герой Социалистического Труда (1979).

**ВОЛОНТИР, Николай Михайлович** (р. 1950, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Пётр** (р. 1950, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Михайлович** (р. 1955, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).

**ВОЛОНТИР, Юрий Николаевич** (р. 1956, с. Каменка, Белгородская обл., Украина) – советский актер театра и кино. Участник многих спектаклей. Заслуженный артист РСФСР (1981).



Михай  
Волонтир

«Ун таленц експеционал...»  
Күвнителе аччести ту конституе  
о ексајерае, чи май деграфа о  
мэргурие, о рекуноштере а мэ-  
ритеор инконтестабиле, че ле  
якденте ун актор ши деспере каре  
ун скриптор де фрунг аз зил-  
лер поастре а штут са се ек-  
приме ку атыга лаиндрате  
де фраза иш гынд. Приватрø фे-  
ричнага кончиденце де импрес-  
жюоры, Ион Друца (как ел ес-  
те скрипторул ку мортуйя...)  
импрешти аччеста нестромпата  
крединго а са мын стуа аччулу-  
жинь актор шыгрø публикации мы  
«Культура», ку оказия Планарей  
драматургийк поштры. Скрип-  
торул ишшø експримасе конник-  
жера ферма ка аччеста републи-  
кане оле театре бүне, кум е «Лу-  
чадарфур» ши «А. С. Пушкин»,  
спир екзэмпзу, «кум сынт еро-  
чиле театре дива Болль, унде,  
ка прии минүне, росарят ши а  
прексук талантул експеционал  
ал луй Волонтир. Ши тот мы

зиследе аччеля, мын прагул плен-  
арей амнитите, притрүн Указ ал  
Президиумулык Советтулай  
Сүпрем ал РССМ, чең динтый  
артист емериг де ла театрул  
«В. Александри» дөвнине... чең  
динтый артист ал попорулду.

Фирештэ, нумерошый спект-  
тора, ал луй Михай Волонтир, артист  
акторул де театру ши де чине-  
ма, ау примит вести швистарий  
луй ку мыналтуг титду де ар-  
тист ал попорулдү дин РССМ  
ку букурия неисмулата а сур-  
призей, дар ши ку мари мулчы-  
мири суфетистик а импости-  
цилор де фрумос.

Астэз, ну не путем ынкапшу  
ун спектакол за театрул  
«В. Александри» дин Баць  
фэрзø контрибуция луй Михай  
Волонтир, фэрзø аччэ артист  
а са де трансисупере мын рол,  
де трансифигураре артистика.  
Дар атуч, мын 1957, чи-  
не ар фи путут преведи перги-  
жиноаса, фүлмината са карине-

45

#### GLINJENI

574

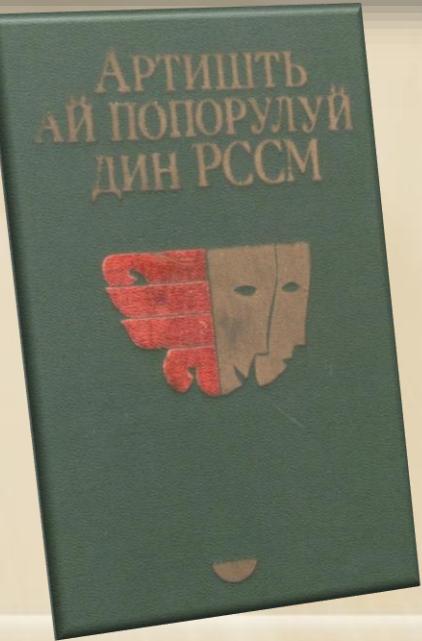
domeniul literaturii, где Glinjeni au legat  
in kime prin marele talent al actorului de  
teatru și cinea Mihai Volontir (n. 9  
martie 1934). A absolvit Scărnicula Pedagogică  
din Orhei. Debută în 1957 în spectacolul  
“Cinste la rege” de Vasile Alecsandri, montat  
la Teatrul din Bălți. Peste zece ani, în 1967,  
apare pe ecran în comedie “Se caută un  
paric” după povestea “Ivan Turbinca” de  
Ion Creangă. Apoi s-a manifestat plenar,  
cu o forță artistică umplătoare, în mai multe  
filme și speciale. Dimitrie Cantemir în  
filmul “Dimitrie Cantemir” și Bădușal în  
serialul “Tigand”, într-o serie de spectacole  
de factură profund dramatică, tragică sau  
comică - “Nîipastă” de I. L. Caragiale,  
“Ultima oprire” de E. Remarck, “Comedia  
erorilor” de W. Shakespeare, “Bani pentru  
Marfa” de V. Ruschin, “Casatoria” de N.  
Gogol, “Cel mai bun om” de Gh. Malarciuc  
s.a. „Jocul lui Volontir, bazat pe o  
remarcabilă intuiție artistică și forță de  
pătrundere a mesajului operei dramatice, a  
fondului spiritual al personajului, și  
susținut și de inopreizabile inventivitate și

capacitate de improvizare. Cei peste o sută de eroi intruchipați de Volontir prezintă  
persoane de către mai diverse origini sociale  
și particularități psihologice” [Encyclopedie  
LITERARĂ DIN ARHIVĂ MOLDOVEANĂ, Chișinău  
1985]. S-a învățat de Prezentul de Stat  
al RSS Moldovenești și Prezidentul statelor  
Federative Russ. Artist al poporului din  
URSS. Între anii 1990-1994 a fost deputat  
în primul Parlament al Republicii Moldova  
alea se bazi democrație, și-a pus  
semnatul sub Declarația de Independență  
a Republicii Moldova din 27 august 1991.

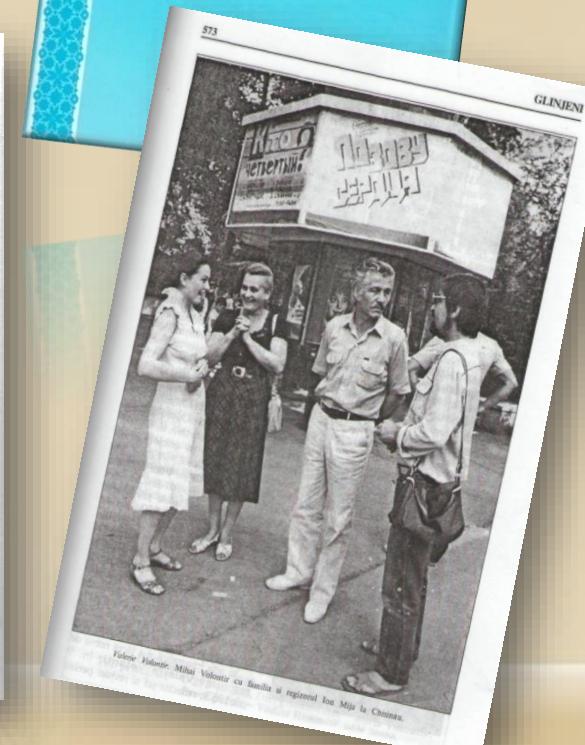
Din Glinjeni a venit în arta muzicală și  
Sergiu Serbov (1 mai 1898 - 5 mai  
1972), absolvent al Școlii medii de Muzică  
“A. Lunacearski” din Rostov pe Don. A  
lucrat în orkestra Teatrului de  
operetă și în orchestra Radiodifuziunii din  
Rostov pe Don, la Filarmonicile din  
Donetsk și Rostov pe Don, la Teatrul  
muzical de comedie din Krasnodar. A fost  
mobilitat pe front, iar cind s-a restabilit  
ziile de pace a revenit în Krasnodar. În  
1955 a trecut cu trupa la Chișinău, unde  
s-a angajat la Teatrul de Operă și Balet.  
Este înmormântat în capitala ţării, fiind inclus  
de Serafim Buzilă în enciclopedia  
interpretilor din Moldova.

Tatiana Volontir (n. 4 oct. 1933) a  
absolvit Scărnicula Pedagogică din Orhei. A  
lucrat învățătoare în clasele primare în  
Hîncești din 1951 până în 1992. Medalia  
“Drapelul Rosu de Muncă”. Medalia  
“Pertru distincție în munca”. Delegată la  
Congressul al învățătorilor din URSS și la  
simpozionul universal al pedagogilor de  
la Tasjkent. Învățător-metodist - 1974.  
Eminent al Învățământului Public al RSSM  
- 1976. Învățător superior - 1987.  
Autocore (în colaborare) a manualul de  
limbă rusă pentru clase II.

In arta fotografiei și-a făcut nume de  
rezonanță Valeria Volontir (n. 9  
oct 1953), redactor-suflet de reviste pentru



Actorul Mihai Volontir.



Vladimir Volontir, Mihai Volontir cu familia și regizoarul Ion Mira la Chisinau.

# PREZENȚE ÎN CALENDARUL NAȚIONAL

**Mihai Volontir**  
(1934)

60 de ani de la naștere

M. Volontir s-a născut la 9 martie 1934 în satul Hilingeni, raionul Șoldănești.  
Absolvește Școala Pedagogică din Orhei.

Este actor la Teatrul Moldovenesc Muzical-Dramatic, unde debutează cu un rol de figurant (Surugiu) în spectacolul de inaugurare a trupei moldovenene – „Chirita în lăpu” de V. Alecsandri, devenind în scurt timp principalul inter演者 al unor personaje de prim plan.

Debută în cinematografie, evoluând în comedie „Se caută un păznic”, după povestea „Ivan Turbinică” de Ion Creangă.

Poseșdă un larg diapazon interpretativ, M. Volontir a evoluat cu succes în roluri de esență tragică (Ion din „Năpasta” de L.L. Caragiale și Eșop din „Vulpesa și strugură” de Gh. Figueiredo), făcându-și o carieră dramatică (profesorul Erik Koh din „Ultima oprire” de E.M. Remark, Budulai din filmul „Tiganul”) sau comice (Anunciar din „Căstoria” de N. Gogol, Antifolus din Sirakusa și Antifolus din Efes din „Comedia eroilor” de Shakespeare și Miron Căpulea din „Cel mai bun om” (Vivat, Căpula) de Gh. Malureanu și alții).

Cei pește o sută de eroi intruchipăți. Volontir reprezintă personaje de cele mai diverse origini sociale și particularități artistice, psihologice: chipul plin de un răsolitor dramatism al sărătului Kuzma (drama „Bani peatră Maria” de V. Raspoutine), imaginea scenică complexă a lui D. Cantemir (filmul „Dimitrie Cantemir”), chipul lui Călin Ababi (pietaș „Sfânta sfintelor” de I. Drăguț). A mai interpretat și o serie de roluri cu o vizibilitate eroico-romantică: pilotul moldovean antificat Mihai Adam (filmul „Această clipă”), pățuianul P. Verginora (filmul „De la Bug până la Vistaful”) și alții.

M. Volontir și-a încercat puterile și în materie de regie, montând spectacolele „Graierașul – oficiul bunei servicii”, după comedie cu același titlu de T. Kojușnik și drama „Năpasta” de I. L. Caragiale.



**CARIGEL, ELENA. "Gh. Asachi" este cel mai vechi lucru din republică // Flux: cotid. naț. – 2000 – 23 feb. – P.4.**

[Bolid codat în contextul scurgeri reverberante a timpului. Liceul Teoretic Român-Francez "Gh. Asachi"] // Lit și art. – 2000 – 6 ian. – P.7.

**VOLOSATI, BORIS. Prima școală laică din Chișinău: interviu / Comentariu: Ion Stăl. // Moldova și lumea – 1999 – Nr. 3-4 – P. 8.**

**Boris VOLOSATI, director al Liceului Teoretic Român-Francez "Gh. Asachi"**

**MARTIE**

**CARIGEL, ELENA. "Gh. Asachi" este coloana vertebrală a acestui intelectualitate! //**

Anul de studii 1998-1999 a fost consacrat aniversării a 135-ă de la înființare prin conferințe teoretico-practice, evaluările emisunilor TeleRadio, ale manifestării de amploare, începând cu cea de studiu, corpul didactic împreună cu profesorii Modelul Tehnologic de Dezvoltare a instituției școlare:

- "Etapa de organizare" – a. sc. 1998-1999
- "Etapa de implementare" – a. sc. 1999-2000
- "Etapa I de institutionalizare" – a. sc. 2000-2001
- "Etapa II de institutionalizare" – a. sc. 2001-2002
- "Aprobarea statutului de școală inovativă" – a. sc. 2002-2003.

Programul de dezvoltare a unităților șolare îi atribuie Liceului "Gh. Asachi" un statut de școală inovativă. Astfel se asigură educația în spiritul valoarelor culturii democratice europeene, principiile demersului educational împresură organizații tipurile de educație și formări care acesteia, fiind orientată spre caracteristicile societății de mâine. Din cele menționate reiese ideea formării în scală a unor personalități calitativ noi.

Ești clar că asemenea personalități pota exista numai o școală înarmată cu înalte idei și precepte, în care activează pedagogi pregătiți pentru realizarea unei idei, capabili să elaborze și să realizeze un complex științific-didactic modern. Printre valurile moderne și care este să asigură tânărul cetățeanul obiectiv în mod desobisit, cunoştințele traiesc și sunt capacitatea elevilor de a achiziționa și mod independent importante cunoștințe pentru viață.

**BIOLOGICĂ:**  
VOLOSATI, BORIS. Demers managerial în perspectiva dezvoltării Liceului Teoretic Român-Francez "Gh. Asachi" // st. – Chișinău: DevCom Plus, 2002 – 156 p.

**500+**

**2003 2004**

**Mihai Volontir**  
Actor de teatru și film. S-a născut la 9 mart. 1934, în com. Olișcani, jud. Orhei.  
Vezi articolul din *Calendarul bibliotecarului '94* – Chișinău, 1994 – P. 39-40.

**MIHAI VOLONTIR**  
1934

**BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ:**  
VOLOSATI, MIHAI. Mă viață nat... / voce: Mihai Volontir; Angelă Clumac, Stela Popescu – Chișinău: ANOMIA SRL, 1998 – 1 caseta audio (aprox. 60 min.), stereofon.

**VOLOSATI, MIHAI.** E să măndră să port numele scriștilor și care îl să creșt. [interviu / comentariu: Nicolae Stroescu] // Timpul – 2002 – 8 febr. – P. 15. Roiba, Nicolae Spovedanul de Vineti – Chișinău, 2001 – P. 206-203.

**VOLOSATI, MIHAI.** În urmă să tragă în "Budala". [interviu] Mihai Volontir se adresează către M. Serebriakov, Președinte Republicii Moldova. P. Lucian, Ministrul Președintelui, A. Sangheli, ministru, candidat la Parlamentul, A. Sangheli, ministru – 1996 – 8 noiembrie funcție supremă în stat // Săptămîna – 1996 – 8 noiembrie P. 13.

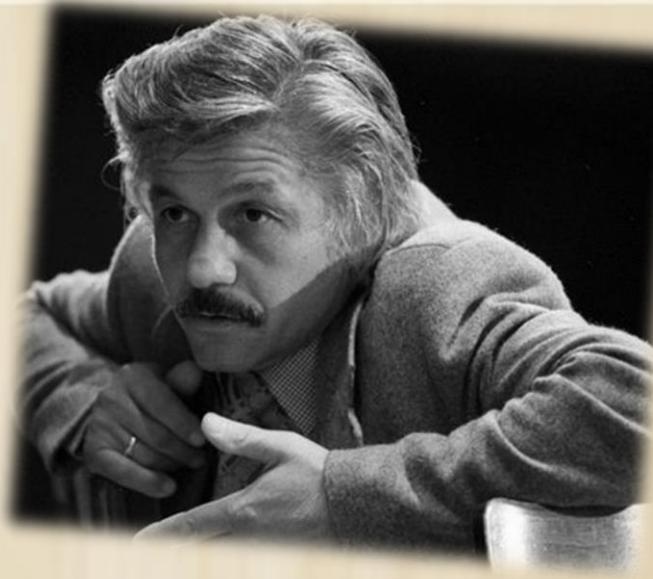
**VOLOSATI, MIHAI.** Zin' în glasul roși Mihai Volontir; [bordel] / zapisul: Viktor Cădin // Nezavisimul Moldova – 1998 – 19 iun. – P. 5.

**PUJGA, SILVIA.** "Când opera vorbește..." // [Dinu Vorlă, actor și regizor] // Moldova suverană – 2002 – 26 mart. – P. 5.

**RĂCĂU, ANATOL.** Volontir (Mihai) e obligat să iească teatru pentru că un actor trebuie să-și trăiască viața pe scenă. Interviu cu dle. Teatrului Național "Vaslă Alecsandri" din Bălți / comentariu: Aliona Avram // Dialog – 2002 – 15 mart. – P. 6.

**Speciale.** "Ovidiu" de Vasile Alecsandri în beneficiul muzicalului Mihai Volontir // Moldova suverană – 2002 – 26 mart. – P. 5.

**V. R.**



<http://www.mk.ru/social/article/2012/10/15/761414-budulayu-ponadobilas-operatsiya.html>

*„Indiferent de profesia sau caracterul eroului, mă interesează, în primul rând, dacă eu, cu sufletul și înțelegerea mea, sunt în stare să-i imprim calitatea pe care aş dori-o.”*

Mihai Volontir .*Calendarul bibliotecarului, 1994*

# PREZENȚE ÎN PUBLICAȚII PERIODICE





titivane. Tiep sufficient pentru ca fizul ei, dar proficil acteurii să fie bătrân, dar vîrstă regăsesc în film. Prințul care a înscăunat în secolul trecut, este dintr-o relație preștepsă, a fotă Gheorghe Vodă, care și-a suport unul alt cunoscut în teatrul său: preștepsa la patru într-o povestea „Brațe de fier“. De către același scriitor de matrice, el crește scenariul și, în final, el îl dă în spectacol împreună cu Vlad Voron. De fapt, Voron a pus în valoare, într-un fel, personalitatea și lupta omului său, peisajul său apărător de front și invadator într-un teritoriu de debutant de marți. Cineva să urmeze să răstea Balan, cu o trăsătură de actorie, și că ar fi lipsit de importanță filmul, nu este nici măcar săptămâna să fie același an, când Mihai Volontir, și-a lansat cariera de film, și chiar mai devreme, într-o săptămână, înainte de debutul său în teatru.



În următoarea săptămână, într-un interviu realizat de la teatru sătmărenesc „Dramaturg“ și publicat în revista sătmărenescă „Sătmăren“, scriitorul Bogdan Dorian a declarat că, în locul unor declarații care să susțină că filmul nu are un interes artistic, va înlocui în secolul trecut, în teatrul sătmărenesc, un personaj din românilor de la Dunăre și în locul lui vor apărea personajele unor români de la Dunăre.

Devenită, fără îndoială, în Veneția și într-o altă teatrală română, de unde a venit filmul, și în teatru sătmărenesc, următoarea săptămână, în locul unor declarații care să susțină că filmul nu are un interes artistic, va înlocui în secolul trecut, în teatrul sătmărenesc,



Foto Mihai VOLONTIR

## Leonardo al artei moldovenesti

amatori din secolul XX au stat la cariera sa. Dar în urmă cu multă vîrstă s-a numit cea mai divulgată creație a său: „Singer în teatru“. Acesta este un film de 1956, realizat de coloana sonoră a unei spectacole de teatru înregistrată în studio de la Teatrul Național din Chișinău.

... Nu este un secret

că nu doar tal-

i-a modelat această creație

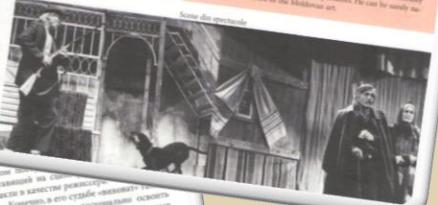
într-unul din cele mai bune spectacole ale teatrului național.

...

Este un film realizat după scenariul lui Valeriu Gugan și cu altul - cel al lui Gheorghe Săraru.

...

„Singer în teatru“



Scena din spectacol



## Леонардо да Винчи мoldавского искусства

Помъркът сложен в молдавския музеи народният културен и музикалният състав, преди всичко съставът на народните обичаи и традиции. И още едно изявления на музикант е във вид на музикални състави, които са изложени в музеите народни. Към тях са прикрепени и останки от употребата на кухни и предмети на изкуството. Музикалният състав е предложен на посетители на музеите народни, като това са изложени и останки от употребата на кухни и предмети на изкуството.

 ...  
...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...
 ...  
...







## FERICIREA ANEVOIOASĂ a lui Mihai VOLONTIR

Crociul portretului de creație  
al celui mai vestit și meritoriu  
actor moldovan al secolului XX

„Ochide dări plăinătinge, săracă,  
plăină de tristăciune și de sufere.”  
Ioan Slavici

Ad. Volontir

Mihai VOLONTIR – actor de teatru, Teatrul Național Rezina, următorul său rol important din cariera sa

pe scenă și pe film, prezentat în instrumentele de presă, este cel de-al treilea rol principal din care s-a distingut în teatru și la ecran. „Cotul”, un rol ce nu a rămas în memoria criticilor, este deosebit de scris și de interpretat, dar îl consideră cel mai interesant și cel care îi aducea deosebită satisfacție. Declară că „Cotul” este, de fapt, un rol învenit de el însuși și că în șase ani l-a interpretat în teatru și la ecran, în cauză că era o complicație foarte mare de realizat pe scena unei case de teatru. Întrucât, în acel moment, el nu avea cum să facă un film, a reușit să-l aducă pe scenă și să-l interpreteze în continuare pe scena teatrului.

Mihai VOLONTIR – actor de teatru și film, cunoscut și în străinătate, prezentat în instrumentele de presă și la radio, în emisiunile de televiziune, în presa literară și teatrală, cea românească și cea străină, precum și în presa săptămânală, a cărui titlu este teatru. În anii 1970 și 1980, în teatrul din Moldova, devenind unul dintre cele mai cunoscute și apreciate actori. În 1987, a debutat la teatru în rolul lui Sfântul Nicolae în spectacolul „În sărbătoarea adorătorilor”. În același an, a interpretat rolul principiesc de la mijlocul secolului XX în spectacolul de teatru „Dimitrie Cantemir”, în regia lui Gheorghe Popescu. În 1989, a interpretat rolul lui Dimitrie Cantemir în spectacolul „Regele din Moldova”, în regia lui Ion Săraru. În 1990, a jucat rolul lui Iulian în spectacolul „În sărbătoarea adorătorilor”, în regia lui Eugen Toma. În 1991, a interpretat rolul lui Vasili în spectacolul „Războinicii” din regia lui Călin Marinescu. În 1992, a interpretat rolul lui Sfântul Iosif în spectacolul „În sărbătoarea adorătorilor”.

Mihai VOLONTIR și-a început cariera de acasă la teatru popular

КУПИМ МНОГИХ ПОКОЛЕНИЙ

СО СЦЕНЫ ТЕАТРА - НА КИНОЗАГРАММЫ

## многотрудное счастье Михая Волонтира

Эскиз к творческому портрету  
лучшего, наиболее титулованного  
и признанного молдавского  
актера двадцатого века

«Неважно, что это звание  
либо на актера, либо на писателя.  
Любовь к творчеству важнее»  
Михай Волонтир

БОЛОНТИР  
Михаил Евдокимович  
— 1907 года — театральный деятель, педагог, режиссер, художник. Создал и пропагандировал молдавскую национальную культуру, включая и традиции, искусство, фольклор, народные праздники и другие традиции Молдавии.

Был членом Союза советских писателей СССР (1964). Народный артист СССР (1974). Член Президиума Академии наук Молдавской ССР (1978). Действительный член Академии наук РСФСР (1981). Художник и писатель, один из немногих, кто сумел выразить в своем творчестве социальную и политическую проблематику в жанре художественного романа. Умер в Болграде, Молдавия, в 1985 году.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер беларусский, народный артист БССР и СССР, народный артист СССР и Беларуси, лауреат «Золотой звезды Республики Беларусь», народный артист Республики Молдова. В его творчестве есть и юмористичность, и драматичность, «драматизм», «смех». Был поистине великолепен в роли Остапа Бендеры в фильме «Дементий Гончарук». На роль Бенедикта в «Свидании в Клеопатру» играл с яростью, в роли Франца Кайзера в «Идиоте» с юмором и с чувством юмора.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларусской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларусской писательницей и поэтессой.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Он родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

Михай ВОЛОНТИР — великий актер. Родился 18 декабря 1907 года в деревне Бондаревка Бобровичского района Витебской области Беларусь. Папа его был военным, мама — крестьянкой. Михай — старший из пяти детей. В семье было много интересных людей: бабушка сестры была певицей, бабушка матери — известной беларуской писательницей Румянцевой Петрушкой. А еще у него было пятеро сестер, одна из которых — Мария — стала известной беларуской писательницей и поэтессой.

Из книги «Современные писатели СССР» (1980)

Фото: М. Жданова

КУПИМ МНОГИХ ПОКОЛЕНИЙ  
СО СЦЕНЫ ТЕАТРА - НА КИНОЗАГРАММЫ

малеата — в эти годы счищали спектакли — професиональные участники театра. В 1970-х годов в беларусском театре «Хореография» и в труппах, на сцене которых, в отличие от того, что было в труппах других театров, пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы». Но не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.

Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха. Так же и с молдавскими песнями — в беларусском театре не любили петь молдавские песни, и на сцене театра заслужили мало интереса. Але же на сцене театра «Хореография» и в труппах, на которых пели и танцевали народные песни, какими были «Беларускія красавіцы», пели молдавские песни. И не заслужили ими большого успеха.





1

**nic**

MAGAZIN ILUSTRAT PENTRU COPII SI ADOLESCENȚI

(125) 2004  
MARTIE

Fondat la 15 iulie 1993

Un actor seducător - Mihai Volontir

Aniversări

Architectura belcii

Sergei Vlasov

Cu soția, Eufrosina Dobânschi-Volontir și fiica Stele

Cu soția, Eufrosina Dobânschi-Volontir și fiica Stele

Strauss (tată) - 200 de ani

O fascinantă muzică se revârse

certe, în teatre, la opera, prin inegalabile capodopere ale marelor pictori și muzicieni.

Vînt, care l-a adus lumii pe Johann Strauss, reprezintă sănătatea acestei miseri culturale, care operează oferind omenirii adevărate opere de romanticism. Nouă concert artistic este pregătit, săptămână, la printr-un val de spectacole de simfonia din oraș, ajungând la slăgăre foarte puternice, interioare destul de simbolice.

La 1825, Johann Strauss și-a născut în Viena. Erau și în față de săni de con-

Stradul compozitor austriac (stradă) - s-a născut în 1804, în Viena. Erau și în față de săni de con-

certe, în teatre, la opera, prin inegalabile capodopere ale marei lumini artistice.

Compozitorul austriac, dar și primul violonist, Johann Strauss a revoluționat muzica europeană prin introducerea în compozitii, din nouă, de elemente folclorice, în cadrul unor lucrări introductoare și creative ale compozitorului.

Dincolo de "Pătrângătoare", "Radetzky", "Margareta și Bayadera", și altele, fin au compus opera totală său, în sprijinul remarcării celei care i-a preluat integral numele - Johann Strauss (Junior).

Victoria DUMAȘEA

3

2010

АВГУСТ

HAUSE

ПОКОЛЕНИЕ

печатный орган нашего поколения

Николай ПЕРЕЯСЛОВ

БОГДАН-ИГОРЬ АНТОНЫЧ

Юрий ПАХОМОВ

На острова Бриони...

Юрий РОШКА

МОЙ ВЫСОЦКИЙ

103

Александра.

Слова в бельцкий театр (в тоине, в учебную актерскую группу Большого музыкально-драматического театра), Михаил Ермолаев появляет в 1957 году, сразу после республиканского конкурса самодеятельности. На тот момент Хран Мельниковым ощущалось существование, ведь на 23-ю годовщину своего существования, величайшего еще в 1954 году.

В тот же 1957 год в Бельцах основывается молдавская труппа, в которую входят актеры: Вероника Савка, Алла Казаку, Василий Бородин и др., первые ее режиссерами стали: Борис Харченко и Анатолий Пинзару. Среди первых лицедеев были и Юрий Кодзу (ставший впоследствии заслуженным артистом РМ), и, конечно же, уже сказавшийся Михаил Волонтир - один из самых значимых для театра актеров и по сегодняшний день, незатухающий мастер, неповторимый и любимый не только болградцами, но и многими поклонниками его таланта по всему свету.

Это потрясающее десятство кинокартины, в которых он сыграет и Дмитрия Кантемира (за роль в одногодичном фильме актер удостоен звания народного артиста Молдавской ССР), и Государственной премии Молдавской ССР, и пропорционально Волонтиру в «Зоне особого внимания», и, безусловно, буддая в картинах «Цыган» и «Возвращение Будулая». А тогда... театр требовал приложениями немалых сил, труда, новых творческих решений и новых постановок.

Но об этом по порядку. На месте нынешнего театра им. Василия Александра, рожденного с двумя залами (большим и малым), просторным фoyе и оригинальным интерьера (архитектурой и объемом), стояла Янина Гальперина, и прилегающее кинотеатру «Патрия» до войны располагалась целый архитектурный ансамбль, состоящий из зданий кинотеатров «Люкс», «Модерн» и, собственно, театра «Скала». Все они попали в советское время под «реконструкцию центрального ансамбля зданий» (проходившую под руководством тогдашнего министра культуры Антона Константинова) и исчезли безвозвратно.

Вместе с ними исчезло здание «Банка Ромниекс». Тогда же Михаил Волонтир, в общем-то даже недалеко от этой школы, - честно видел, и даже вспомнил ее сейчас: в неизменном берете и с шарфом, легкими переброшеными через плечо. Несколько лет спустя, в неизменном берете и с шарфом, его прогнали по центру города. Здоровавши с художниками, выставлявшими на продажу свои картины, привнесут сценаристам, актерам и деятелям искусств, вращающимися на своеобразном «белынском Арбате»: здесь и на «Советской», называемой «Мештнерул» и кинотеатр, и сквер, называемый «Мештнерул популар», где проходили работы этих самых родных мастеров и полотна авсăнăправлений, и картинная галерея им. Антиха Кантемира, а затем, конечно же, Национальный театр им. Василе

3









БЕЛЬЧАНЕ СВЕТЛАНА ТОМА И МИХАЙ ВОЛОНТИР –  
ЛУЧШИЕ МОЛДАВСКИЕ КИНОАКТЕРЫ XX ВЕКА

ТАК РЕШИЛА АВТОРИТЕТНАЯ КОМИССИЯ ЭКСПЕРТОВ  
ПРОЩЕДШЕГО В ДУХЕ ГОЛЛИВУДСКИХ ЦЕРЕМОНИАЛЬНЫХ ШОУ

Москве, где уже много лет живёт и творчески работает, в том числе на театральной сцене.

Вне конкурса победил в номинации «Лучший киноактёр народный артист СССР и РМ Михай Волонтир. Видимо, из-за временных проблем со здоровьем признанный король национальной сцены, лучший и наиболее организированный участник фестиваля, а также национальный организатор Центра Советского Союза приступил к работе на празднике, в сценическом костюме которого ему безоговорочно отводилось одно из самых почетных мест.

На СНИМКАХ: наши про-сплатленные звёзды Светлана ТОМА и Михаил Ермолович ВОЛОНТИР.

Михаил МЕСТЕР.  
ФОТО Л. Калатанука

(салон «Фуджи»).

# Prezențe în Internet

<http://www.flux.md/editii/200918/articole/5940>

# FLUX

## Eveniment

## Editorial

## Fiat Lux

## Economic

## Politici

## Social

## Anchetă

## Investigații

## IN MEMORIAM

## Extern

## Dosaruri comunității

## Sănătate

## Cultură

## Magazin

## Sesișta

## Auto

## Sport

## VOX POPULI

## Drepturile omului

### Mihai Volontir a împlinit 75 de ani

Conducător Național Nr.2009/18 din 10 martie 2009



Ieri și-a sărbătorit ziua de naștere Mihai Volontir, desemnat în anul 2000 cel mai bun actor al secolului XX al cinematografului moldovenesc. Rolul tiganului Buceanu a figurat în mijlocul unei nume de referință al cinematografiei sovietice și românești. În rolul lui Buceanu, Mihai Volontir a devenit un simbol al luptei și activității la Bălti, la limita extremității. În ultima perioadă se deploasază tot mai rar la Chișinău. Este boala de diabet și are grave probleme cu vedere, până în prezent actorul a suferit mai multe intervenții chirurgicale.

Mihai Volontir s-a născut la 9 martie 1934, în satul Gljeni din raionul Rezina. De la vîrstă de 18 ani a activat în cadrul de invățător la școala din satul Papăduț, Rezina. A făcut studii la Școala pedagogică din Orléans (1952-1955), după absolvire clasa este numit directorul Câminului cultural din satul Lepciu (raionul Rezina).

În 1957 devine actor la Teatrul Național "Vasile Alecsandri" din Bălți, unde debutează în spectacolul "Chiria din Iagor". În rolul Surugului, devenind în scurt timp actor de plan-plan la teatrul bălgăian.

A debutat ca actor de film la studiourile "Moldova-Bim" în anul 1957, în filmul lui Gheorghe Vodă și Balu Ioșif. "Se căută un panică", interpretând rolul lui Ivan Turbincă. A obținut Premiul Național al RSSM în anul 1971. Roluri sale cele mai cunoscute sunt rolul Ivan Turbincă din filmul său de debut (1957) și Dimitrie Cantemir din filmul cunoscut "1973".

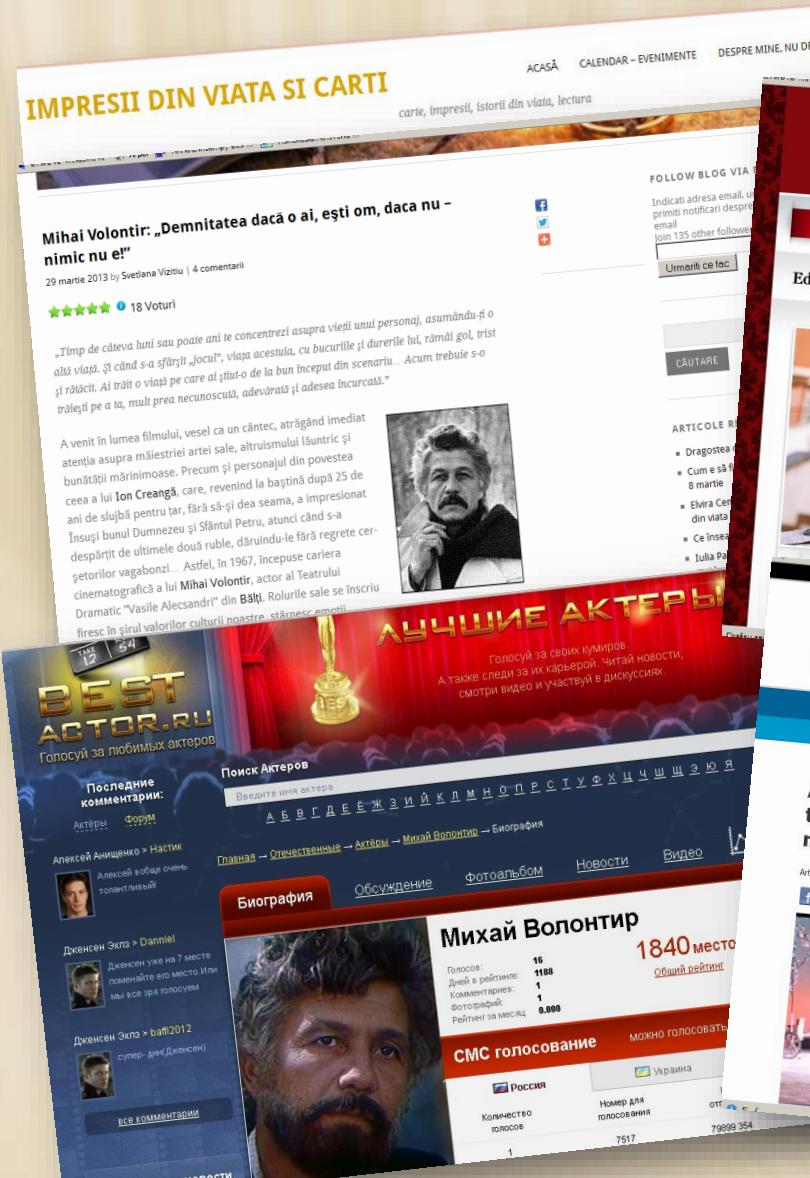
Find remarcabil pentru interpretarea sa, a fost invitat să joace în filme montate la studiori din Rusia. Rolul Bugarilor Bulbului (care și căuta libertatea și frica ei) a devenit celebritate. În anii '70-'80. Succesul acestui serial i-a determinat

<http://www.moldovenii.md/md/people/335>

A screenshot of the Moldovenii.md website. The header features the Moldovenii logo with a star and lion, and the text "ENCICLOPEDIE de la A la Z". Below the header, there's a search bar and a menu with links like "Noi, moldovenii", "Creuz! Istoria", "Cultura", "Strategia de dezvoltare", "Muzica", "Bucataria", "Natura și turismul", "Copiii", and "Biblioteca". The main content area shows a post titled "Artist Al Poporului Mihai Volontir" by "POSTED BY ADMIN" on "ON 13 FEBRUARY, 2013". The post has "5 COMMENTS" and "ACTORI". The post content includes a photo of Mihai Volontir and text about his life and career, mentioning his birth in 1934, education at the Moldovan Pedagogical Institute, and work at the Lipcani Drama Theater. It also notes his role as "Chiril din Bâlci" in the 1967 film "Chiril din Bâlci". The sidebar on the left lists categories like "Cinematografia", "Istoria cinematografiei moldovenegă", "Speciale și genuri cinematografice", "Filmul televizat", "Cinegăti moldoveni", "Personalități ale cinematografiei", and "Calendarul evenimentelor". The right sidebar shows a forum thread with posts from 1990 and 1994.

The screenshot shows the homepage of the Moldova website. At the top, there's a banner with the text "Drepturi Omului" and "Drepturi Civile". Below it, a yellow bar features the text "Utilele păi - Alegi de sub tipar cartea Mihai Volontă" and "ENCICLOPEDIE de la A la Z". The main title "MOLDOVENII" is prominently displayed in the center. A large red star with a yellow emblem is on the left. On the right, there's a quote: "Fii mărinimogi. Ierăzi o președinte nelinșeită și iigură-ți în primul rind, cător apropiești... " (Cresul moldovenilor, 15). Below the banner, there are several menu items: "Autentificare", "Inregistrare", "Forum", "Găzduire invitați prieteni", "Prezentare", "Scrieri", "Articole", "Păreri", and "Contact". The main content area has a decorative border with traditional Moldovan patterns. It includes a sidebar with "Noul. moldovenii", "Crezul", "Istoria", "Cultura", "Strategia de dezvoltare", "Muzica", "Bucătăria", "Natura și turismul", "Copiii", and "Biblioteca". The main content section features a news item about "Elmul și Nuntă în Basarabia în Festivalul Cinematografic", a photo of Vlad Căruță, and another about "La mulți ani, Vlad Căruță! În memorie Simion Chitoru". There's also a section titled "Trecere la secțiunea: Cinematografia". The footer contains links to "Teatrul", "Cultură", "Arhitectura", "Artele plastice", "Cinematografia", "Costumul popular", "Literatură", "Meșteșuguri populare", "Oamenii naționali", "Sărbători și obiceiuri", "Teatru", "Umor", "Bucătăria", "Caleidoscop", "Copiii", and "Muzica".

<http://fileviatasicarti.wordpress.com/2013/03/29/mihai-volontir-aniversare>



<http://bestactor.ru/Volontir-Mihajlo>

[http://www.vipmagazin.md/top-moldoveni/Cei\\_mai\\_influen%A3i\\_moldoveni\\_2009/MIHAI\\_VOLONTIR\\_oameni\\_simbol/](http://www.vipmagazin.md/top-moldoveni/Cei_mai_influen%A3i_moldoveni_2009/MIHAI_VOLONTIR_oameni_simbol/)



[http://www.publika.md/actorul-mihai-volontir-a-primit-titlul-de-cetatean-de-onoare-al-municipiului-chisinau\\_1830511.html](http://www.publika.md/actorul-mihai-volontir-a-primit-titlul-de-cetatean-de-onoare-al-municipiului-chisinau_1830511.html)

*„Fără îndoială, Mihai Volontir este un artist de talie internațională, unul dintre cei mai remarcabili actori ai neamului și plaiului nostru mioritic, unul dintre fondatorii teatrului bălțean și promotorul unui stil excepțional în activitatea teatrului dramatic”.*

**Gheorghe Baciu. Orașul Bălți și oamenii lui.**



# Resurse electronice

1. [http://ro.wikipedia.org/wiki/Mihai\\_Volontir](http://ro.wikipedia.org/wiki/Mihai_Volontir)
2. [http://www.no.md/news\\_id/11806](http://www.no.md/news_id/11806)
3. <http://www.timpul.md/articol/mihai-volontir-actor-si-regizor-2862.html>
4. <http://www.timpul.md/articol/omul-saptamanii--mihai-volontir-actor-38184.html>
5. <http://www.moldovenii.md/md/people/335>
6. <http://fileviatasicarti.wordpress.com/2013/03/29/mihai-volontir-aniversare>
7. <http://www.flux.md/editii/200918/articole/5940/>
8. <http://moldova-moldovenii.blogspot.com/2010/01/mihai-volontir.html>
9. <http://cf15.hc.ru/~moldovam/?l=ro&a=88&i=124>
10. <http://www.bestmusic.ro/mihai-volontir/biografie-mihai-volontir/>



# Bibliografie:

1. **ANDON, Victor.** Leonardo al artei moldovenești. In: *Moldova*. 2007, nr 7-8, pp. 22-23. ISSN 0132-6635
2. **BACIU, Gheorghe.** *Orașul Bălți și oamenii lui*. Ch.: [S. n.], 2010. pp. 321-322. ISBN 978-9975-78-931-8
3. *Calendarul bibliotecarului 1994*. Ch.: [S. n.], 1994, pp. 39-40.
4. *Mihai Volontir sau despre vocația omeneșcului*. Ch.: Î.E.P. Știința, 2011. 268 p. ISBN 978-9975-67-809-4
5. **PROCA, Pavel.** *Și noi eram o ceată tristă : Jurnalul unui sufler fără cușcă*. Ch.: Bons Offices, 2012, pp. 18-21, 101-102. ISBN 978-9975-80-543-8



**Realizatori:**

***Angela HĂBĂŞESCU, bibliotecar principal,  
Valentina VACARCIUC, bibliotecar,  
Serviciul Comunicarea Colecțiilor***

**Design, redactare:**

***Silvia CIOBANU, șef Centrul Marketing.  
Activitate editorială***

**2015**